

# BMB 研究会上海視察調査団

・上海環球金融中心に見る上海都市開発の行方

## <参加のご案内>

団 長：澤 村 正 治 氏

BMB研究会会長

(株)サンパティーク 代表取締役社長

調査期間：2008年11月13日(木)～11月15日(土) <3日間>

訪問都市：上 海

企 画：ビルマネジメントビジネス(BMB)研究会

(株)ビジネスインテリジェンスネットワーク

旅行企画・実施：J T B 法人営業日本橋支店

(国土交通大臣登録旅行業第1767号・日本旅行業協会正会員・ボンド保証会員)

## 企 画 主 旨

中国・上海市浦東新区陸家嘴地区の世界最高層（101階建／高さ492m）の超高層複合ビルプロジェクト「上海環球金融中心」がいよいよ始動しました。8月30日に、世界一の高さを誇る展望台が一般オープンを迎えるのを皮切りに、順次各施設がオープンします。

「上海環球金融中心」は、中国および上海市政府が、中国経済の発展を強力に牽引する国際的な金融センター建設を目指して、戦略的に開発を推進するエリア（上海市浦東新区陸家嘴金融貿易中心区）の中心に位置し、中国政府ならびに上海市政府の強力な支持のもと、中国建築工程総公司・上海建工（集団）総公司連合体の建築施工技術力、米国KPF社・LERA社および上海現代建築設計（集団）有限公司、華東建築設計研究院有限公司の設計・デザイン力、そして、森ビルの企画力、施設運営力など、各国の最新の技術、英知とノウハウが結集されたプロジェクトといえます。

BMB研究会では早くから中国市場に関心を寄せ、中国のBM市場にも注目し、過去に2度中国を調査している、2004年には着工時の上海環球金融中心のヒアリングを実施している。今回の調査では当会幹事企業でもある森ビル(株)および森ビル（上海）房地產管理諮詢有限公司のご協力を得て、上海環球金融中心の開発経緯、施設の概要の解説と実地視察、さらに上海陸家嘴集団、上海万博事務局などの訪問を通じ、今後の上海の都市開発、不動産、ビルマネジメント関連ビジネスなどの可能性を探ることを目的と致します。

BMB研究会の会員会社のみならず、多くのご関心者にもこの機会をとらえご参加していただけるよう企画しております。ただし受け入れ体制にも限度がありますので、先着順20名で締め切り致します、どうぞお早目のご参加お申し込みお願い申し上げます。

BMB研究会 会長 澤村 正治

## 視察テーマ

1. 岐路に立つ上海の不動産市場と、ビルマネジメントビジネスに及ぼす影響
2. 動き出した世界有数の金融センター「上海環球金融中心」
3. 上海万博の全体計画概要の把握と経済効果と、万博後の中国の行方を占う

## 視 察 候 補 先 概 要

下記の候補より公式訪問を含め視察先を選定予定です。

※ 視察先は変更になることがあります。予めご了承下さい。

### ・上海環球金融中心

森ビルが上海浦東新区・陸家嘴金融貿易区に建設した地上 101 階、高さ 492m の国際金融センタービル。世界一の高さの展望台、商業、会議施設などから成る総合ビジネス、文化拠点。建物の最上層部に大きく開けられた窓と、その上部の下部がガラス張りの展望台が特徴的。

### ・上海万博予定地

2010 年に開催される上海万博は市内中心部を流れる黄浦江の南浦大橋から盧浦大橋の間の両岸で行われる。総面積が 5.28 平方 km で、その内、浦東地区が 3.93 平方 km、浦西地区が 1.35 平方 km、となっている。今回はこの地域の開発状況を現地担当者の案内を聞きながら視察する。

その他浦東新区、浦西など主要な施設等を時間の許す範囲で視察の予定。

## 日 程 表

日次	月日曜	発着時刻	発着地 / 滞在地	交通機関	摘 要	食事
1	2008年 11月13日 (木)	午 前 昼 午 後  夕 刻  夜	東京(成田)発 上海(浦東)着   上 海 市 内	JL または NH リニア モーターカー 専用バス	所要：約3時間  世界最高速営業のリニアモーターカー で市内に向かいます。 午後：市内視察  夕刻：ホテルへ  夜：新天地または外灘で夕食  <span style="float: right;">&lt;上海泊&gt;</span>	機 中  昼：○  夕：○
2	11月14日 (金)	朝    夕 刻	上 海	専用バス	終日：業務視察 ・万博計画地 ・浦東開発地区 ・上海環球中心  夕刻：森ビル(上海)の幹部との夕食会  <span style="float: right;">&lt;上海泊&gt;</span>	朝：○  昼：○  夕：○
3	11月15日 (土)	   夕 刻 夜	上 海  上海(浦東)発 東京(成田)着	  専用バス  JL または NH	出発まで：自由行動 OP:豫園観光 空港へ  所要：約2時間40分	朝：○  昼：×  機 中

(注) 発着時刻および交通機関は変更になることがあります。

利用予定航空会社      JL：日本航空    NH：全日空

## 募 集 要 項

名 称	ビルマネジメントビジネス研究会上海視察調査団
視 察 期 間	2008年11月13日(木)～11月15日(土)【3日間】
日 程	20名様(最少催行人員10名様)
募 集 人 員	BMB会員限定価格 240,000円 一般価格:260,000円
旅 行 代 金	1人部屋追加料金:28,000円
申 込 締 切 日	2008年10月11日(火)
添 乗 員 数	1名同行いたします
申 込 方 法	FAXまたは郵送にてお申込みください。 申込書受領後旅行代金のご請求書をお送りさせていただきますので、 2008年10月22日までに全額を下記口座にお振り込みください。 みずほコーポレート銀行 十二号支店(普通)1136683 (株)JTB 法人東京

## ご旅行条件(抜粋)

お申し込みの際には、必ず旅行条件書(全文)をお受け取りいただき、事前にご確認の上お申し込みください。

### ●募集型企画旅行契約

この旅行は(株)JTB 法人東京(東京都港区芝浦3-4-1 国土交通大臣登録旅行業第1767号。以下「当社」といいます。)が企画・募集する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます。)を締結することになります。また、旅行条件は、下記によるほか、別途お渡りする旅行条件書(全文)、出発前にお渡りする最終日程表と称する確定書面及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。

### ●旅行のお申し込み及び契約成立時期

(1)当社所定の申込書に所定の事項を記入し、下記の申込金を添えてお申し込みください。申込金は、旅行代金お支払の際差し引かせていただきます。

(2)電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段でお申し込みの場合、当社が予約の承諾の旨通知した翌日から起算して3日以内に申込書の提出と申込金の支払をしていただきます。

(3)旅行契約は当社が契約の締結を承諾し、申込金を受領したときに成立するものとします。

### (4)お申込金(おひとりの)

### ●旅行代金のお支払い

旅行代金は旅行出発日の前日からさかのぼって21日目にあたる日より前(お申し込みが間際の場合は当社が指定する期日までに)にお支払ください。また、お客様が当社提携カード会社のカード会員である場合、お客様の署名なくして旅行代金、取消料、追加諸費用などをお支払いいただくことがあります。この場合のカード利用日は、お客様からお申し出がない限り、お客様の承諾日といたします。

### ●旅行代金に含まれるもの

- (1) 旅行日程に明示した航空運賃
- (2) 旅行日程に含まれる送迎バス等の料金。
- (3) 旅行日程に明示した視察・訪問時の通訳またはガイド費用。
- (4) 各地1級クラスの宿泊料金及び税金、サービス料(2人部屋利用) 花園飯店等
- (5) ご旅行日程に明示したお食事料金
- (6) お1人様スーツケース1個の手荷物運搬料金。(お1人様20kgまで)
- (7) 団体行動中のチップ。

※ 上記経費は、お客様のご都合により、一部利用されなくても原則として払戻しはいたしません。

### ●旅行代金に含まれないもの

前項の他は旅行代金に含まれません。その一部を例示します。

- (1) 旅券印紙代
- (2) 渡航手続き取扱料金(消費税含む)
  - a. 出入国記録書類作成代行……3,150円
  - b. 旅券申請書作成代行………3,675円
 ※ 上記費用はご自身で作成された時は不要です。
- (3) 超過手荷物運搬料金(規定重量、容量、個数を超える分について)
- (4) 個人的性質の諸費用及びそれに伴う税、サービス料。
- (5) お客様の傷害疾病に関する医療費、旅行傷害保険料。
- (6) 日本国内における交通費及び宿泊費。
- (7) クリーニング代、電話代、飲食代等の個人的費用。
- (8) 一人部屋利追加料金(28,000円)
- (9) 燃油付加特別運賃、航空保険料、空港税、成田空港施設使用料(9月12日現在約25,000円)

### ●お客様による旅行の取り消し

お客様は次に定める取消料をお支払いいただくことにより、いつでも旅行契約を解除することができます。

旅行契約の解除期日	取 消 料
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目にあたる日以降3日目にあたる日まで	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日～当日	旅行代金の50%
旅行開始後又は無連絡不参加	旅行代金の全額

### ●個人情報の取扱について

当社及び販売店は、旅行申込の際に提出された申込書等に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただくほか、お客様がお申し込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等の提供するサービスの手配及びそれらのサービスの受領のために手続きに必要な範囲内で利用させていただきます。

この旅行条件は2008年9月12日を基準としています。又、旅行代金は2008年9月12日現在の有効な運賃・規則を基準として算出しています。

旅行業務取扱管理者: 青野 運

旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点があれば、ご遠慮なく取扱責任者にお尋ねください。

企画に関するお問い合わせは

BMB研究会事務局

(株)ビジネスインテリジェンスネットワーク JTB 法人営業日本橋支店

〒134-0088 東京都江戸川区西葛西6-8-1 6-402

TEL:(03)5605-0875

担 当: 海老塚

http://www.binet.co.jp/abmb/

旅行に関するお問い合わせ、お申込は

〒103-0027 東京都中央区日本橋1-13-1

日鉄日本橋ビル2階

TEL:(03)3273-8400 FAX(03)3273-3907

担 当: 林 e-mail: [k\\_hayashi573@jtb.jp](mailto:k_hayashi573@jtb.jp)

**ビルマネジメントビジネス研究会上海視察調査団  
参加申込書**

別紙、取引条件説明書面に記載の旅行条件及び旅行手配のために必要な範囲内での運送・宿泊機関等その他への個人情報の提供について同意の上、以下の旅行に申し込みます。

【個人情報の取扱について】

当社は、旅行申込の際にお申込書にご記入いただきましたお客様の個人情報（氏名、住所、電話番号、メールアドレスなど）について、お客様との間の連絡、お申込いただいたご旅行における運送・宿泊施設等の提供するサービス手配のための手続きに必要な範囲で利用させていただきます。

◎お申込書はFAXでも承ります。FAX No. (03) 3273-3907 JTB 林宛

渡航手続に関する基礎資料となりますので、楷書にて、各項目もれなく正確にご記入ください。 年 月 日

(ふりがな) 氏名		男 ・ 女	生年月日	大正・昭和 年 月 日  (西暦 年) (年齢 満 才)		
(ふりがな) 現住所	〒		出生地		都道  府県	
TEL:						
留守宅 連絡先	氏名 (続柄 ) 住所 <input type="checkbox"/> 現住所と同じ <input type="checkbox"/> その他 〒 (TEL )					
勤務先	名称	和文				
		英文				
	所属 役職	和文				
		英文				
	住所	〒				
	TEL			FAX		
	e-mail					
一人部屋利用希望 (別料金：28,000円)	有 ・ 無		たばこ※1	すう ・ すわない		

**帰国日まで有効なパスポートをお持ちの方は申込書とともに、申請中の方は受領次第パスポートの表紙裏ページ（写真、署名の印刷されている面）のコピーをJTB担当までFAXまたは郵送にてお送りください。**

記入上の注意

1. 渡航手続に関する基礎資料となりますので、楷書にて正確にご記入ください。
2. 各項共もれなくご記入ください。該当のない場合は「なし」とご記入ください。
3. ご記入はボールペンでお願いします。

※企業訪問先は変更になることがあります。予めご了承ください。

※1 航空機は全席禁煙です。また、ホテルのお部屋についても必ずしもご希望に添えない場合もあります。ご了承ください。